

48. Symposium der Deutschsprachigen Arbeitsgemeinschaft für Handchirurgie

www.dah.at

PROGRAMM

13. – 15. September 2007

Eurac Convention Center, Bozen / Italien



2007





Inhaltsverzeichnis

Grußworte	4
Programmübersicht	5–6
<u>Wissenschaftliches Programm</u>	
Donnerstag, 13. September 2007	7
Freitag, 14. September 2007	7–13
Samstag, 15. September 2007	13–16
Hinweise für Vortragende	17
Tagungsgebühren / Öffnungszeiten der Registratur / Poster	18
Allgemeine Tagungsinfos	19
Hotel / Unterkunft	20
Gala-Dinner auf Schloß Prösels	21
Aussteller und Sponsoren	22
Referenten und Vorsitzende	23–26



**Geehrte Kolleginnen und Kollegen,
liebe Freunde der Handchirurgie!**

Seit ihrem bald fünfzigjährigen Bestehen tagt die Deutschsprachige Arbeitsgemeinschaft für Handchirurgie nun zum ersten Mal in Südtirol. Dies bereitet uns große Freude und Ehre. Sprechzeiten nicht unter zehn Minuten, Seminarien mit anerkannten Experten, freie Vorträge sind Grundsätze, die unser Symposium kennzeichnen werden.

Eines unserer Ziele ist es, eine Gelegenheit zum Erfahrungsaustausch mit Kollegen, die außerhalb des deutschen Sprachraumes tätig sind, anzubieten. Die distalen Speichenfrakturen im Kindesalter und im fortgeschrittenen Alter dürfte ein zur Diskussion anregendes Thema sein. Die Simultanübersetzung wird diesen Austausch erleichtern, da jeder die Möglichkeit haben wird, in seiner Sprache kommunizieren zu können.

Ich lade Sie herzlich ein, vom 13. bis 15. September nach Bozen zu kommen. Die Vorbereitungen laufen, auf ein zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen!

Ihr



D. Espen

Wissenschaftliche Leitung 48. DAH Symposium 2007



Programmübersicht

Donnerstag, 13. September 2007

Anreise

- 15:00 – 17:00 Vorstandssitzung der DAH
- 17:30 – 18:30 Anmeldung im Eurac Convention Center
- 19:00 – 20:00 Begrüßungscocktail im Hotel Laurin

Freitag, 14. September 2007

- 08:00 – 09:00 Rundtischgespräch: Richtlinien für die Behandlung von distalen Radiusfrakturen und deren Folgeerscheinungen im Kindesalter
- 09:10 – 09:30 Begrüßung und Eröffnung
- 09:30 – 09:45 Festvortrag: Ötzi's Handverletzung
- 09:45 – 09:55 Help Hand
- 10:00 – 10:45 Die distale Radiusfraktur Teil I: Anatomische und biomechanische Grundlagen, konservative und operative Behandlungsmethoden, Implantate und Materialien
- 10:45 – 11:15 Pause
- 10:45 – 11:45 Poster-Präsentation
- 10:45 – 11:45 Workshop mit Medartis AG & Mikai, S.p.A.
- 11:15 – 12:15 Die distale Radiusfraktur Teil II: Anatomische und biomechanische Grundlagen, konservative und operative Behandlungsmethoden, Implantate und Materialien.
- 12:15 – 13:00 Distale Speichenfrakturen im fortgeschrittenen Alter: primäre Behandlung – Session I

13:00 – 13:45 MITGLIEDERVERSAMMLUNG DER DAH

- 13:45 – 14:45 Mittagspause
- 13:45 – 14:45 Technisches Mittags-Symposium mit De Puy
- 14:45 – 17:15 Kindliche distale Speichenbrüche: primäre Behandlung
- 17:15 – 17:45 Pause



47. Symposium der Deutschsprachigen

17:45 – 18:45 Distale Speichenbrüche im fortgeschrittenen Alter:
primäre Behandlung – Session II

19:30 Abfahrt zum Gala-Dinner nach Schloß Prösels

Samstag, 15. September 2007

08:00 – 09:00 Rundtischgespräch: Richtlinien für die Behandlung von
distalen Radiusfrakturen und deren Folgeerscheinungen
im höheren Alter

09:00 – 10:50 Distale Speichenbrüche im fortgeschrittenen Alter:
primäre Behandlung – Session III

10:50 – 11:20 Pause

11:20 – 13:00 Distale Speichenbrüche im höheren Alter: Begleitverletzungen,
Komplikationen und Folgeschäden; die Rehabilitation

13:00 – 13:40 Distale Speichenbrüche im Kindesalter:
Behandlung der Folgeschäden

13:40 Schlussworte

Im Anschluss: Buffet

PROGRAMMÜBERSICHT



Wissenschaftliches Programm

Donnerstag, 13. September 2007

17:30 – 18:30 ANMELDUNG IM EURAC CONVENTION CENTER

19:00 – 20:00 BEGRÜSSUNGSCKOCKTAIL IM HOTEL LAURIN

Freitag, 14. September 2007

08:00 – 09:00 RUNDTISCHGESPRÄCH

**RICHTLINIEN FÜR DIE BEHANDLUNG VON
DISTALEN RADIUSFRAKTUREN UND DEREN
FOLGEERSCHEINUNGEN IM KINDESALTER**

Vorsitz: M. Ceruso (Florenz/I)

Referenten: Annelie Weinberg (Graz/A),

R. Zimmermann (Innsbruck/A)

60 min

09:10 BEGRÜSSUNG UND ERÖFFNUNG

D. Espen (Bozen/I), A. Pachucki (Amstetten/A),

U. Passaretti (Neapel/I)

20 min

09:30 ÖTZI'S HANDVERLETZUNG

E. Egarter-Vigl (Bozen/I)

15 min

09:45 HELP HAND – SCHÜLER HELFEN

HANDCHIRURGEN

D. Giacomuzzi, D. Calderaro, K. Zurla, S. Torri,

M. Dellai, P. Ventura (Bozen/I)

10 min

10:00 – 10:45 ANATOMISCHE UND BIOMECHANISCHE GRUND-

**LAGEN, KONSERVATIVE UND OPERATIVE
BEHANDLUNGSMETHODEN, IMPLANTATE UND
MATERIALIEN**

Vorsitz: G. Lauri – M. Leixnering (Florenz/I – Wien/A)

10:00	(1) Funktionelle Anatomie des Handgelenkes <i>A. Lazznerini (Mailand/I)</i>	15 min
10:15	(2) Video: Anatomische Betrachtungen zur winkelstabilen palmaren Verplattung beim porotischen Knochen <i>W. Hintringer (Korneuburg/A)</i>	15 min
10:30	(3) Locking Prinzipien und Biomechanik am distalen Radius <i>M. Leixnering (Wien/A)</i>	15 min
10:45 – 11:15	Pause	30 min
10:45 – 11:45	Workshop mit MEDARTIS AG & MIKAI, S.p.A. Versorgung distaler Radiusfrakturen mit multidirektionaler Verblockungsplatte und praktischen Übungen am Knochenmodell: Erfahrungsaustausch	

10:45 – 11:45 POSTERPRÄSENTATION

**Vorsitz: V. Cefalo – A. Zadra
(Mailand/I – Bad Radkersburg/A)**

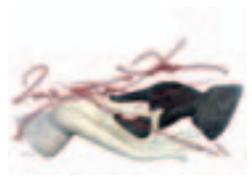
(P1) Der Einsatz der winkelstabilen Platten am Handgelenk und an der Hand
A. Leti Acciaro, N. Della Rosa, A. Marcuzzi, A. Landi (Modena/I)

(P2) Erfahrungen mit multidirektional winkelstabilen palmaren Plattenosteosynthesen am distalen Radius (Stryker Matrix®)
A. Saal, S. Mahfoud, H.-P. Winkelmann (Bamberg/D)

(P3) Ergebnisse nach palmarer, winkelstabiler Plattenosteosynthese bei Radiusfraktur und deren Auswirkungen auf das Berufsleben
S. Mahfoud, A. Saal, H.-P. Winkelmann (Bamberg/D)

(P4) Distale instabile Radiusfrakturen – ein Behandlungskonzept mit 3 Schwerpunkten
A. Braumüller, C. Klasinc (Graz/A)

(P5) Handgelenksfrakturen: die Notwendigkeit der Rehabilitation der distal des Radio-Ulna-Carpalgelenkes liegenden Strukturen
S. Cigni, Annamaria Tassorelli (Varzi/I)



(P6) Die dislozierten artikulären Frakturen des distalen Endes von Speiche/Elle. Unsere Erfahrung mit der Behandlung durch das Epibloc-System
L. Soddu, A. Cannas, G. Uras, D. Podda, L. Cara (Cagliari/I)

(P7) Sensazione soggettiva disabilita' conseguente alla immobilizzazione gessata nelle fratture di colles
M.M. Parrini, Adriana Spada, R. Borromei, G. Bottiglieri, Simonetta Betti (San Donato Milanese/I)

(P8) Kritische Bemerkungen zur operativen Versorgung distaler Radiusfrakturen
(P. Haensel (Chemnitz/D))

(P9) Chirurgische Behandlung der komplexen distalen Radiusfrakturen im fortgeschrittenen Alter und im Kindesalter, unsere Erfahrung
A.Sard, Maddalena Bertolini, M. Ferrero, Elisa Dutto, I. Pontini (Torino/I)

(P10) Versorgung distaler Radiusfrakturen mit der HRS Platte
E. Aschauer, L. Schmid (Bad Ischl/A)

(P11) Osteoporosehäufigkeit bei Patienten mit distaler Radiusfraktur
A. Reiter, U. Schmid, H. Bahtchevanski, A. Frigge, P. Hahn (Bad Rappenau/D)

(P12) Vergleich operative Speichenfrakturbehandlung beim älteren und beim jüngeren Menschen
O. Pieper, T. Höritzer (Grieskirchen/A)

(P13) Neues Konzept zur Vermeidung von Sehnenkomplikationen nach palmarer Plattenosteosynthese distaler Radiusfrakturen
T. Dönicke, S. Rausch, R. Schmidt, R. Friedel, G.O. Hofmann (Jena/D)

(P14) Behandlung des instabilen distalen Speichenbruches im fortgeschrittenen Alter mit der palmaren winkelstabilen Platte
J. Rois (Wien/A), A. Meznik, Pia Stergar, Vroni Hagmüller

(P15) Komplikationen nach Speichenfrakturen durch Versorgung mittels winkelstabilen Platten
A. Obiltschnig, H. Bürger (Klagenfurt/A)

(P16) Technische Hinweise, Beurteilung von Repositionsmaneuvern und Implantatdesign bei der Verwendung von winkelstabilen palmaren Plattensystemen bei distalen intraartikulären Radiusfrakturen
J. Erhart, J. Erdös, R. Kdolsky, V. Vecsei (Wien/A)

(P17) Beschwerden nach konservativer Therapie distaler Speichenbrüche im Alter

R. Kdolsky, J. Erhart, V. Vecsei (Wien/A)

(P18) Die Indikation zum Handgelenksfixateur beim alten Patienten innerhalb der letzten 10 Jahre

J. Erdös, E. Constantinou-Deuretsbacher, R. Kdolsky (Wien/A)

(P19) CRPS-Diagnose und erfolgreiche Therapieansätze bei der distalen Speichenfraktur des älteren Patienten

Walpurga Lick-Schiffer, G. Ehrenfried, G. Fürst (Stolzalpe/A)

11:15	(4) Neue Technologien und Materialien für die chirurgische Behandlung distaler Radiusfrakturen: stellt die Osteoporose eine Kontraindikation zur internen Osteosynthese dar? <i>D. Espen (Bozen/I)</i>	15 min
11:30	(5) Komplikationen bei Plattenosteosynthese komplizierter distaler Radiusfrakturen <i>M. Gabl (Innsbruck/A)</i>	15 min
11:45	(6) Das distale Radio-Ulnargelenk <i>F. Nienstedt (Meran/I)</i>	15 min
12:00	(7) Die konservative Behandlung distaler Radiusfrakturen: Allgemeine Richtlinien <i>M. Conti (Oberengadin/CH)</i>	15 min

12:15 – 13:00 DISTALE SPEICHENFRAKTUREN IM FORTGESCHRITTENEN ALTER: PRIMÄRE BEHANDLUNG – SESSION I

Vorsitz: A. Pachucki – U. Passaretti (Amstetten/A – Neapel/I)

12:15	(8) Die Versorgung distaler Speichenbrüche bei älteren PatientInnen mit winkelstabilen Platten des Systems APTUS von palmar her <i>R. Stocker, R. Maier, L. Schabel (Baden/A)</i>	10 min
12:25	(9) Frische komplexe distale Radiusfrakturen im höheren Alter: unsere Erfahrung <i>G. Da Campo (Venedig/I)</i>	10 min



12:35	(10) Ergebnisse einer prospektiv, randomisierten Studie zum Vergleich der palmaren, winkelstabilen Plattenosteosynthese und der dorsalen Pi-Plattenosteosynthese zur Behandlung hochgradiger AO C1-3 Frakturen <i>R. Jakubietz, M. Jakubietz, D. Kloss, S. Schindele, J. Grünert (St. Gallen/CH)</i>	10 min
12:45 – 13:00	<i>Diskussion</i>	15 min
13:00 – 13:45	Mitgliederversammlung der Deutschsprachigen Arbeitsgemeinschaft für Handchirurgie	45 min
13:45 – 14:45	Mittagspause	60 min
13:45 – 14:45	Technisches Mittags-Symposium mit DE PUY	
14:45 – 16:45	<u>KINDLICHE, DISTALE SPEICHENBRÜCHE:</u>	
	<u>PRIMÄRE BEHANDLUNG</u>	
	<i>Vorsitz: M. Ceruso – Annelie Weinberg (Florenz/II – Graz/A)</i>	
14:45	(11) Der distale Speichenbruch beim Kind: alles klar, oder? <i>Annelie Weinberg (Graz/A)</i>	15 min
15:00	(12) Häufige Fehler in der Behandlung des distalen Speichenbruches beim Kind <i>R. Zimmermann (Innsbruck/A)</i>	15 min
15:15	(13) Methoden zur Prophylaxe der Epiphyseodese bei Durchbohrung der distalen Epiphyse des Radius <i>A. Renner, T. Kövári, T. Kassai, E. Hargitai (Budapest/H)</i>	10 min
15:25	(14) Die Behandlung der Wachstumsfugenlösung am distalen Speichenende <i>A. Meznik, J. Rois, Pia Maria Stergar, Veronika Hagmüller, N. Haffner (Wien/A)</i>	10 min
15:35	(15) Distale Radiusfrakturen im Kindesalter: Erfahrung des IRCCS G. Gaslini <i>F.M. Sénès, N. Catena (Genua/II)</i>	10 min

15:45	(16) Behandlung der Radiusfraktur beim Jugendlichen zwischen 10 und 15 Jahren mittels Plattenosteosynthese <i>B. Lukas, K. Bäcker, Anna Borys (München/D)</i>	10 min
15:55	(17) Behandlung distaler Radiusfrakturen im Kindes- und Adoleszentenalter mit LCP (Locking Compression Plate) – Plattensystemen <i>Th. Neubauer, R. Steiner, M. Quell, M. Wagner (Wien/A)</i>	10 min
16:05	(18) Die K-Drahtosteosynthese nach Kapandji – mechanische Untersuchung am Modell und biomechanische Analyse von Verläufen nach weit dislozierten, distalen Radiusfrakturen beim Kind <i>B. Braun, Th. Bertrams, G. Deymann, Ch. Braun (Kleve/D)</i>	10 min
16:15	(19) Differenzierte Behandlung der Verletzungen der distalen Speiche im Kindes- und Jugendalter <i>J. Bauer, J. Schnöll, G. Schimpl (Salzburg/A)</i>	10 min
16:25	(20) Die elastisch-stabile-intramedulläre Nagelung der distalen Radiusfraktur im Kindesalter – eine sinnvolle therapeutische Alternative? <i>Barbara Schmidt, Annelie Weinberg (Graz/A)</i>	10 min
16:35	(21) Klinische und funktionelle Ergebnisse nach distaler Speichen- und Unterarmfraktur im Kindesalter <i>K.P. Vorderwinkler, Manuela Jandl, Isabella Zehetgruber, V. Vécsei (Wien/A)</i>	10 min
16:45 – 17:15	<i>Diskussion</i>	30 min
17:15 – 17:45	<i>Pause</i>	30 min



17:45 – 18:45	<u>DISTALE SPEICHENFRAKTUREN IM FORTGESCHRITTENEN ALTER: PRIMÄRE BEHANDLUNG – SESSION II</u> <i>Vorsitz: R. Luchetti – R. Stober (Rimini/I – St. Gallen/CH)</i>	
17:45	(22) Stellenwert der dorsalen Plattenosteosynthese beim alten Menschen <i>Barbara Freudenschuss, Ute Mildner-Deutschmann, A. Kynsburg, A. Pachucki (Amstetten/A)</i>	10 min.
17:55	(23) Ein neues Konzept der Fixation für distale Radiusfrakturen bei porotischem Knochen <i>M. Trevisan, D. Espen, M. Clech, Silke Larcher (Bozen/I)</i>	10 min
18:05	(24) Behandlungsstrategie bei multifragmentärer Zerstörung der Radiusgelenkfläche – Möglichkeiten und Grenzen der operativen Rekonstruktion <i>Ch. Ranft (Kiel/D)</i>	10 min
18:15	(25) Technik der indirekten Reposition mittels Fixateur externe bei distalen Radiusfrakturen, die mittels ORIF behandelt wurden. <i>N. Mastrantonio, L. Turchetto (Portogruaro/I)</i>	10 min
18:25 – 18:45	<i>Diskussion</i>	20 min
19:30	Abfahrt der Busse nach Schloß Prösels	

Samstag, 15. September 2007

08:00 – 09:00	<u>RUNDTISCHGESPRÄCH</u> <u>RICHTLINIEN FÜR DIE BEHANDLUNG VON DISTALEN RADIUSFRAKTUREN UND DEREN FOLGEERSCHEINUNGEN IM HÖHEREN ALTER</u> <i>Vorsitz: U. Lanz (München/D)</i> <i>Referenten: G. Lauri (Florenz/I),</i> <i>K.J. Prommersberger (Bad Neustadt/D)</i>
----------------------	---

09:00 – 10:20 DISTALE SPEICHENFRAKTUREN IM FORTGESCHRITTENEN

ALTER: PRIMÄRE BEHANDLUNG – SESSION III

Vorsitz: A. Atzei, M. Gabl (Verona/I – Innsbruck/A)

- | | |
|-------|---|
| 09:00 | <p>(26) Die miniinvasive Behandlung der distalen Radiusfrakturen im höheren Alter mittels Micronail: Vorläufige Studie
 <i>S. Facchinelli, A. Volghi, R. Riva, Giuliana Lazzarini (Camposampiero-Padua/I)</i> 10 min</p> |
| 09:10 | <p>(27) Die Nagel-Platte DNP bei den extraartikulären Frakturen der distalen Speiche: Vorläufige Ergebnisse
 <i>C. Debortoli (Guastalla/I)</i> 10 min</p> |
| 09:20 | <p>(28) Der Stellenwert der externen Fixation mittels von der „Klemme nach Joshi“ gehaltenen Kirschner-Drähten bei distalen Radiusfrakturen
 <i>A. Mantovani, M. Trevisan, M. Cassini (Legnago/I)</i> 10 min</p> |
| 09:30 | <p>(29) Rekonstruktion der Radiusgelenkfläche mit verlorenen Kirschnerdrähten
 <i>Th. Pillukat, J.v.Schoonhoven, K.J.Prommersberger (Bad Neustadt/D)</i> 10 min</p> |
| 09:40 | <p>(30) Ergebnisse der operativen Behandlung der distalen Radiusfrakturen mit winkelstabilen Implantaten
 <i>O. Semenkin, S. Ismalkow, M. Iwanow, D. Kulikow (Samara/Russland)</i> 10 min</p> |
| 09:50 | <p>(31) Die Behandlung der distalen Radiusfrakturen beim älteren Menschen
 <i>G. Caruso, Barbara Gluckert, L. Prezioso, A. Vitali, A. Petrini (Florenz/I)</i> 10 min</p> |
| 10:00 | <p>(32) Klinische und radiologische Ergebnisse instabiler distaler Radiusfrakturen bei Patienten über 70 Jahren
 <i>R. Arora, M. Gschwentner, R. Zimmermann, M. Lutz, M. Gabl (Innsbruck/A)</i> 10 min</p> |



10:10	(33) Der globale Ansatz zu den Handgelenksfrakturen im höheren Alter <i>P.P. Borelli, R. Luchetti, A. Atzei</i> (Brescia-Rimini-Verona/I)	10 min
10:20 – 10:50	Diskussion	30 min
10:50 – 11:20	Pause	30 min
11:20 – 13:00	<u>DISTALE SPEICHENBRÜCHE IM HÖHEREN ALTER: BEGLEITVERLETZUNGEN, KOMPLIKATIONEN UND FOLGESCHÄDEN; DIE REHABILITATION</u> Vorsitz: Nicola Borisch – D. Espen (Baden-Baden/D – Bozen/I)	
11:20	(34) RSL-Fusion bei radiokarpaler Arthrose nach fehlverheiliter Speichenfraktur <i>C. Pezzei, G. Neubauer, M. Leixnering (Wien/A)</i>	10 min
11:30	(35) Die Behandlung der Folgeschäden der fehlverheilten distalen Radiusfrakturen im höheren Alter <i>F. Battistella, M. Innocenti, S. Bernasconi, S. Rossi (Mailand/I)</i>	10 min
11:40	(36) Umstellungsosteotomien der distalen Speiche bei Deformitäten als Folgezustand nach Frakturen <i>M. Zanlungo, E. Finardi, F. Nasi (Pavia/I)</i>	10 min
11:50	(37) Begleitverletzungen der Radiusfraktur beim alten Patienten <i>R. Stober (Aarau/CH)</i>	10 min
12:00	(38) Können weichteilassoziierte Komplikationen nach palmarer Plattenosteosynthese von nach dorsal dislozierten distalen Radiusfrakturen verhindert werden? <i>S.F. Schindele, D. Herren (Zürich/CH)</i>	10 min
12:10	(39) Behandlung der fehlverheilten Fraktur: Langzeitergebnisse der chirurgisch behandelten Frakturen <i>D. Garau, L. Soddu, Daniela Sollai, Anna Maria D’Auria, L. Cara (Cagliari/I)</i>	10 min

12:20	(40) Zur Akzeptanz der patientenbezogenen Bewertung der Handgelenksfunktion nach distaler Radiusfraktur <i>D. Krappinger, M. Gabl (Innsbruck/A)</i>	10 min
12:30	(41) Rehabilitation nach distalen Radiusfrakturen <i>Dirkje Boer, Michela Peranzoni, Michela Apolloni (Bozen/I)</i>	10 min
12:40 – 13:00	<i>Diskussion</i>	20 min
13:00 – 13:40	<u>DISTALE SPEICHENBRÜCHE IM KINDESALTER:</u> <u>BEHANDLUNG DER FOLGESCHÄDEN</u> <i>Vorsitz: M. Greulich – B. Lukas (Stuttgart/D – München/D)</i>	
13:00	(42) Korrekturoperationen nach kindlichen, distalen Radiusfrakturen <i>J. v. Schoonhoven (Bad Neustadt/D)</i>	15 min
13:15	(43) Spätergebnisse nach in Fehlstellung verheilte distaler Speichen-Epiphysenlösungen und metaphysärer Frakturen <i>L. Mailänder, J. Jurkovic, M. Leixnering (Linz, Wien/A)</i>	10 min
13:25 – 13:40	<i>Diskussion</i>	20 min
13:45	SCHLUSSWORTE	
Im Anschluss: Buffet		



Hinweise für Vortragende

Redezeit

Die Referenten werden darauf hingewiesen, dass die vorgegebene Redezeit unbedingt einzuhalten ist.

Diskussionsbeiträge

Es wird gebeten, zu Beginn des Diskussionsbeitrages deutlich Ihren Namen und Ihre Klinik/Praxis zu nennen.

Powerpointvorträge

- Es werden nur Powerpoint-Vorträge angenommen.
- Präsentationen am eigenen Laptop sind nur in Ausnahmefällen (Apple-Anwender) möglich.
- Um einen reibungslosen Ablauf der Projektion zu gewährleisten, müssen die Powerpoint-Vorträge auf CD-Rom bzw. USB-Stick jeweils spätestens eine Stunde vor Sitzungsbeginn abgegeben werden.
- Der Techniker spielt die Powerpointvorträge in korrekter Reihenfolge von seinem PC direkt ab.

Simultanübersetzung / Sprachregelung

- Sie können Ihren Vortrag auf Deutsch oder Italienisch halten.
- Wir bitten Sie jedoch, Ihre Powerpoint-Präsentation in englischer Sprache aufzubereiten.
- Die Simultanübersetzung wird sich an Ihr gesprochenes Wort halten.



48. Symposium der Deutschsprachigen

Tagungsgebühren / Öffnungszeiten der Registratur

Tagungsgebühr:

	Mitglieder der DAH	Nichtmitglieder
Facharzt	€ 180,00	€ 280,00
Arzt in Ausbildung*	€ 130,00	€ 220,00
Ergo/PhysiotherapeutIn/StudentIn	€ 80,00	€ 120,00

Inkludiert: Eintritt zu allen Sitzungen, Kaffeepausen, Mittagsbuffet, Eintritt zur Industrieausstellung

**schriftliche Bestätigung des Chefarztes erforderlich!*

Abend auf Schloß Prösels € 40,00

Öffnungszeiten der Registratur

Donnerstag, 13. September 2007 17:30 – 18:30 Uhr Eurac Convention Center
Freitag, 14. September 2007 08:00 – 18:00 Uhr Eurac Convention Center
Samstag, 15. September 2007 08:00 – 12:30 Uhr Eurac Convention Center

Posterpräsentation

Posterausstellung

Die Poster müssen bis spätestens Freitag, 14. September um 09.00 Uhr aufgehängt sein.

Posterwände

Die Posterwände sind: 90 cm breit und 150 cm hoch. Dies ist das Maximalformat für Ihr Poster.

Posterpräsentation:

Die Posterpräsentation findet am Freitag, 14. September um 10:45 Uhr statt.
Treffpunkt: vor den Posters.



Allgemeine Tagungsinfos

Wissenschaftliche Leitung

Dr. David Espen
Handchirurgische Praxis
Marienlinik – Bozen
Via Claudia de Medicistraße 2
I-39100 Bozen
Tel: +39-(0)471-310600
Fax: +39-(0)471 310999 (ab 12.11.2007)
E-mail: d.espen@handteam.eu

Industrierausstellung, Symposiumssekretariat und Symposiumsanmeldung

vereint: Vereins- und Konferenzmanagement GmbH
Andrea Stanek
Hollandstrasse 14/Mezzanin
A-1020 Wien
Tel: +43-(0)1-533 35 42
Fax: +43-(0)1-533 35 42-19
E-mail: office@dah.at
URL: www.dah.at

Tagungsort

Eurac Convention Center
Kontaktperson: Pier Paolo Mariotti
Francesca Corradi
Viale Druso/Drususallee 1
I-39100 Bozen
Tel: +39-(0)471-055043
Fax: +39-(0)471-055049
E-mail: francesca.corradi@eurac.edu
URL: convention.eurac.edu

Dolmetscher

Dr. Alberto Clò
Via Leonardo da Vinci 3
I-39100 Bozen
Tel: +39-(0)471-976010
Fax: +39-(0)471-976010
E-mail: info@cloalberto.191.it



48. Symposium der Deutschsprachigen

Hotel bzw. Unterkunft

Die DAH hält bis **31. Juli 2007** Zimmerkontingente in folgenden Hotels für Sie bereit:

(1) Parkhotel Laurin & Designhotel Greif

I-39100 Bolzano/Bozen, Via Laurin Straße 4

Tel: +39-(0)471 311556

Fax: +39-(0)471 311148

Email: reservations@laurin.it

URL: www.laurin.it

Preis im Doppelzimmer zur Einzelnutzung: € 121,00 pro Person und Nacht

Preis im Doppelzimmer: € 178,00 pro Zimmer

(2) Hotel Alpi (ähnlich einer 3stern-Kategorie)

I-39100 Bolzano/Bozen, Via Alto Adige 35

Tel: +39-(0)471 970535

Fax: +39-(0)471 971929

Email: info@hotelalpi.info

URL: www.hotelalpi.info

Preis im Einzelzimmer € 89,00 pro Person und Nacht

Preis im Doppelzimmer zur Einzelnutzung € 124,00 pro Person und Nacht

Preis im Doppelzimmer zur Zweiernutzung € 140,00 pro Zimmer

(3) Hotel Città (entspricht europ. 4-Stern-Kategorie)

I-39100 Bolzano/Bozen, Piazza Walther 21

Tel: +39-(0)471-975221

Fax: +39-(0)471-976688

Email: info@hotelcitta.info

URL: www.hotelcitta.info

Preis im Einzelzimmer € 95,00 pro Person und Nacht

Preis im Doppelzimmer zur Einzelnutzung € 120,00 pro Person und Nacht

Preis im Doppelzimmer zur Zweiernutzung € 136,00 pro Zimmer

Wir ersuchen Sie höflich, Ihre Zimmerreservierung direkt in dem von Ihnen gewählten Hotel mittels beiliegendem Anmeldeformular vorzunehmen!



Gala-Dinner auf Schloß Prösels

Am Abend des 14. September 2007 planen wir ein Gala-Dinner auf Schloß Prösels.

Neben einer traumhaften Aussicht auf die Weinberge der Umgebung werden Sie mit italienischen Köstlichkeiten vom einem Haubenkoch im mittelalterlichen Ambiente von Schloß Prösels verwöhnt.

Es wäre eine große Freude, wenn Sie diesen italienisch-festlichen Abend mit uns verbringen würden.

Preis € 40,- pro Person inkl. Busfahrt.

Um Anmeldung mittels Anmeldeformular wird ersucht.



GALA - DINNER



48. Symposium der Deutschsprachigen

AUSSTELLER UND SPONSOREN

Stiftung Südtiroler Sparkassen



DePuy



Gebrüder Martin GmbH & Co KG



Normed Medizin-Technik GmbH



Königsee Implantate und Instrumente zur Osteosynthese GmbH



Medartis GmbH



Darco GmbH & Co KG



G.-Wiehebrink GmbH Implantate



Mondeal Medical Systems GmbH



Ortho-Aktiv GmbH Medizintechnik



Stryker GmbH & Co.KG



Synthes Österreich



Wirmsberger & Böhm Fachbuchhandlung für Medizin GmbH



Hofer GmbH & Co KG



ITS Implantat-Technologie-Systeme GmbH



Stadt Bozen



Kellerei Bozen - Cantina Prod.Bolzano



Waldner Technologie Medicali S.r.l.





Referenten und Vorsitzende

Arora, Rohit, Dr., Medizinische Universität Innsbruck, Univ.-Klinik für Unfallchirurgie und Sporttraumatologie, A-6020 Innsbruck, Rohit.arora@uki.at (R32)

Aschauer, Erwin, Dr, LKH Bad Ischl, Unfallchirurgie, A-4820 Bad Ischl, office@docaschauer.at (P10)

Atzei, Andrea, Dr., U.O. Chirurgia della Mano Policlinico G.B. Rossi, I-37100 Verona, andrea.atzei@univr.it (V)

Battistella, Ferdinando, Dr., Centro Clinico e ricerca patologie arto superiore, Ospedale Legnano, I-20025 Legnano, ferdy@calcol.it (R35)

Bauer, Jan, OA Dr. med., Salzburger Landeskliniken PMU, Univ.-Klinik für Kinder- und Jugendchirurgie, A-5020 Salzburg, j.bauer@salk.at (R19)

Boer, Dirkje, Physiotherapeutin, Zentralkrankenhaus Bozen, I-39100 Bozen, dirkje.boer@sbbz.it (R41)

Borelli, Pier Paolo, Medico Chirurgo, Azienda Spedali Civili, 1a Divisione Ortopedia e Traumatologia, I-25100 Brescia, Pborelli@tin.it (R33)

Borisch, Nicola, Priv.-Doz. Dr., DRK Klinik Baden-Baden, Abteilung f. Handchirurgie, D-76530 Baden Baden, nicola_borisch@drk-klinikbb.de (V)

Braumüller, Axel, Dr., UKH Graz, Unfallchirurgie, A-8020 Graz, axel.braumueler@auva.at (P4)

Braun, Benedikt, Dr., St Antonius Hospital, Unfall-Hand- und Wiederherstellungschirurgie, D-47533 Kleve, Braun-Kleve@t-online.de (R18)

Caruso, Giancarlo, Dr, Nuovo Ospedale San Giovanni Di Dio Ospedale Palagi, Ortopedia e Traumatologia *Sezione Chirurgia della Mano, I-50134 Firenze/Florenz, giancarlo.caruso@asf.toscana.it (R31)

Cefalo Vittorio, Istituto Ortopedico Gaetano Pini, I-20122 Milano/I, vittoriocefalo@tiscalinet.it (V)

Ceruso, Massimo, Dr., S.O.D.C. Chirurgia della Mano e Microchirurgia, Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi, Largo Palagi 1, I-50134 Firenze/Florenz, cerusom@tin.it (V)

Cigni, Simone, Dottore, Ospedale Civile SS Annunziata, Struttura semplice di Chirurgia della Mano, I-27050 Varzi (PV), simone.cigni@tiscalinet.it (P5)

Conti, Michel, Dtt., Spital Oberengadin, CH-7514 Oberengadin, Conti.Michel@spital.net (R7)

Da Campo, Gianluigi, Responsabile di struttura semplice in chirurgia della mano, O.C. di Venezia, Ortopedia e Traumatologia, I-30100 Venezia, gdc58@libero.it (R9)

Debortoli, Claudio, Dtt., Ospedale Civile Di Guastalla, Ortopedia - Traumatologia, I-42016 Guastalla (RE), claudio.debortoli@ausl.re.it (R27)

Dönicke, Torsten, Dr., Klinikum der Friedrich-Schiller-Universität Jena, Klinik für Unfall-Hand- und Wiederherstellungschirurgie, D-07740 Jena, torsten.doenicke@med.uni-jena.de (P13)

Erdős, Jozsef, Dr., Medizinische Universität Wien, Univ. Klinik für Unfallchirurgie, A-1090 Wien, jozsef.erdoes@meduniwien.ac.at (P18)

Erhart, Jochen, Dr, AKH Wien, Universitätsklinik für Unfallchirurgie, A-1090 Wien, jocherhart@aol.com (P16)

Espen, David, Dr., Handchirurgische Praxis, Marienlinik - Bozen, I-3900 Bolzano, d.espen@handteam.eu (V, R4)

Facchinelli, Sandro, dirigente medico, ASSL 15 Ospedale Camposampiero, Ortopedia, I-35012 Camposampiero (PD), sandrofac@tiscali.it (R26)

Freudenschuss, Barbara, Dr., Klinikum Mostviertel, Unfallchirurgie, A-3300 Amstetten, andreas.pachucki@kh-amstetten.at (R22)

Gabl, Markus, Univ.-Doz. Dr., Medizinische Universität Innsbruck, Univ.-Klinik für Unfallchirurgie und Sporttraumatologie, A-6020 Innsbruck, markus.gabl@uki.at (V, R5)

Garau, Dario, Dottore, Ospedale Marino Cagliari, Sezione Autonoma Chirurgia della Mano, I-9126 Cagliari, soddul@tiscali.it (R39)

Greulich, Michael, Prof.Dr. med., CA der Klinik f. Plast. Chir. Gesichts-Kiefer-Hand- u. Wiederherstellungschirurgie, Marienhospital, D-70199 Stuttgart, hmb@vinzenz.de (V)

Haensel, Peter, Dr., Maveus Praxisklinik, f. Hand- Fuß- und Gefäßchirurgie, D-91119 Chemnitz, dr. haensel@chemonline.de (P8)

Hintringer, Wolfgang, Prim. Dr., Unfallchirurgie, Humanis Klinikum NÖ, A-2100 Korneuburg, hintringer.humanis@kav-kost.at (R2)

Jakubietz, Rafael, Dr., Kantonsspital St. Gallen, Klinik für Hand Plastische und Wiederherstellungschirurgie, CH-9000 St. Gallen, Rafael.jakubietz@kssg.ch (R10)

Kdolsky, Richard, Dr., Medizinische Universität Wien, Univ. Klinik für Unfallchirurgie, A-1090 Wien, Richard.kdolsky@meduniwien.ac.at (P17)

Krappinger, Dietmar, Dr., Krappinger, Universitätsklinik für Unfallchirurgie, A-6020 Innsbruck, dietmar@krappiner.eu (R40)

Lanz, Ulrich, Prof. Dr., Klinik München-Perlach, Handchirurgische Klinik, D-81737 München, ulrich.lanz@kkh-perlach.de (V)

Lauri, Giulio, Dr., S.O.D.C. Chirurgia della Mano e Microchirurgia, Azienda Ospedaliero-Universitaria di Careggi, Largo Palagi 1, I-50134 Firenze/Florenz, giuliolauri2003@libero.it (V, R1-Rundtisch)

Lazzerini, Alberto, Dr., Policlinico Humanitas, I-20100 Mailand, alberto.lazzerini@humanitas.it (R1)

Leixnering, Martin, Dr., UKH Lorenz Böhler - AUVA, Unfallchirurgie, A-1200 Wien, martin.leixnering@auva.at, m.leixnering@aon.at (V, R3)

Leti Acciario, Andrea, Dottore Policlinico di Modena, Chirurgia della Mano, I-41100 Modena, chirurgiamano@policlinico.mo.it (P1)

Lick-Schiffer, Walpurga, Dr., Allgemeines und orthopädisches Krankenhaus Stolzalpe, Department 4 Kinder- und Rheumaorthopädie, A-8852 Stolzalpe, walpurga.lick-schiffer@lkh-stolzalpe.at (P19)

Luchetti, Riccardo, Dr., Policlinico Multimedita, I-20100 Mailand, rluc@adhoc.net (V)

Lukas, Bernhard, Dr., Orthozentrum München, Zentrum für Hand-Mikro- und Plastische Chirurgie, D-81547 München, blukas@schoen-kliniken.de (V, R16)



- Mahfoud, Suleiman**, Dr., Klinikum Bamberg, Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie, Abteilung für Hand- und Fußchirurgie, D-96049 Bamberg, suleiman.mahfoud@sozialstiftung-bamberg.de (P3)
- Mailänder, Lisa**, Ass.Dr., Landes-Frauen- und Kinderklinik Linz, A-4020 Linz, Lisa.mailaender@gespag.at (R43)
- Mantovani, Alberto**, Dr., Ospedale di Legnago, Ortopedia e Traumatologia, I-37045 Legnago, trevisanmikele@libero.it (R28)
- Mastrantonio, Nunzio**, dirigente medico, Ospedale di Portogruaro. ASLL 10 Veneto Orientale, Ortopedia e Traumatologia, I-30026 Portogruaro, docmastro@hotmail.com (R25)
- Meznik, Alexander**, Doktor, Unfallkrankenhaus Meidling, Unfallchirurgie, A-1190 Wien, alexander.meznik@aon.at (R14)
- Neubauer, Thomas**, Dr., Wilhelminenspital der Stadt Wien, Unfallchirurgie, A-1160 Wien, thneubauer@aon.at (R17)
- Nienstedt, Frank**, Dr., Unità Semplice di Chirurgia della Mano, Ospedale Tappeiner, I-39012 Merano/Meran, frank.nienstedt@asbmeran-o.it (R6)
- Obiltschnig, Albin**, Dr, KH der Elisabethinen, Unfallchirurgie, A-9020 Klagenfurt, ordinationi.obiltschnig@aon.at (P15)
- Pachucki, Andreas**, Prim., Dr., Klinikum Mostviertel, Unfallchirurgie, A-3300 Amstetten, andreas.pachucki@kh-amstetten.at (V)
- Parrini, Matteo Maria**, Professore associato confermato, Università degli Studi di Milano, Ospedale Policlinico San Donato, Dipartimento di Scienze Medico Chirurgiche, I-20097 San Donato Milanese, matteo.parrini@unimi.it (P7)
- Pezzei, Christoph**, OA Dr., UKH Lorenz Böhler - AUVA, Unfallchirurgie, A-1200 Wien, christoph.pezzei@auva.at (R34)
- Pieper, Oliver**, Dr, Klinikum Wels, Unfallchirurgie, A-4710 Grieskirchen, drolli@aon.at (P12)
- Pillukat, Thomas**, Dr., Rhönklinikum Bad Neustadt, Klinik für Handchirurgie, D-D97616 Bad Neustadt na der Saale, t.pillukat@handchirurgie.de (R29)
- Prommersberger, Karl-Josef**, Dr., Klinik für Handchirurgie, Bad Neustadt an der Saale, Handchirurgie, D-97616 Bad Neustadt, gertraudgradl@web.de (R3-Rundtisch)
- Ranft, Christoph**, Chefarzt Dr., Lubinus Clinicum, Hand- und Mikrochirurgie, D-24106 Kiel, chranft@lubinus-clinicum.de (R24)
- Reiter, Andreas**, Dr., Vulpius Klinik Bad Rappenau, Handchirurgie, D-74906 Bad Rappenau, areiter@vulpiusklinik.de (P11)
- Renner, Antal**, Professor, National Institut für Traumatologie, Hand- und Mikrochirurgie, HU-1081 Budapest, antalrenner@t-online.hu; renner.otri@fr (R13)
- Rois, Johannes**, Dr., UKH Wien Meidling, Unfallchirurgie, A-1120 Wien, johannes.rois@auva.at (P14)
- Saal, Andre**, Dr., Klinikum Bamberg, Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie, Abteilung für Hand- und Fußchirurgie, D-96049 Bamberg, Saalsen@gmx.de (P2)
- Sard, Arman**, Dr., c.t.o. torino, S.C. Chirurgia della Mano, I-10131 Torino, arman.sard@tiscali.it (P9)



48. Symposium der Deutschsprachigen

Schindele, Stephan Franz, Dr., Schulthess Klinik, Handchirurgie - Obere Extremität, CH-8008 Zürich, st.schindele@kws.ch (R38)

Schmidt, Barbara, Ass.Prof., Univ. Klinik für Kinderchirurgie, Univ. Klinik für Kinderchirurgie, A-8036 Graz, barbara.schmidt@meduni-graz.at (R20)

Semenkin, Oleg M., Dr. med., Gebietskrankenhaus, Medizinische Universitaet, Samara, Orthopaedie 2, RU-443099 Samara, olegsemenkin@sama.ru (R 30)

Sénès, Filippo Maria, Dr, IRCCS G. Gaslini, Ortopedia e Traumatologia, I-16147 Genova, filipposenes@ospedale-gaslini.ge.it (R15)

Soddu, Luigi, Dottore, Ospedale Marino Cagliari, Sezione Autonoma Chirurgia della Mano, I-9126 Cagliari, soddul@tiscali.it (P6)

Stober, Reinhold, Prof. Dr., Hirslandenklinik Aarau, Handchirurgie, CH-5000 Aarau, Reinhold.stober@hirslanden.ch (V, R37)

Stocker, Roland, Dr., Landeskrankenhaus Thermenregion Baden, Unfallchirurgie, A-2502 Baden bei Wien, Roland.stocker@inode.at (R8)

Trevisan, Michele, Dtt., Ospedale San Maurizio Bolzano, Ortopedia e Traumatologia, I-39100 Bolzano, trevisanmikele@libero.it (R23)

van Schoonhoven, Jörg, Priv. Doz. Dr., Klinik für Handchirurgie, D-97616 Bad Neustadt/Saale, ad@handchirurgie.de; hafu@handchirurgie.de (R42)

Vorderwinkler, Karl-Paul, Dr, Allgemeines Krankenhaus der Stadt Wien - Med.Universität Wien, Unfallchirurgie, A-1090 Wien, karl.vorderwinkler@meduniwien.ac.at (R21)

Weinberg, Annelie M., Priv.Doiz.Dr., Univ. Klinik für Kinderchirurgie, Univ. Klinik für Kinderchirurgie, A-8036 Graz, anneliemartina.weinberg@meduni-graz.at (V, R11, R2-Rundtisch)

Zadra, Armin, OA Dr., Orthopädie, Landeskrankenhaus Bad Radkersburg, A-8490 Bad Radkersburg, armin.zadra@lkh-badradkersburg.at (V)

Zanlungo, Mario, Centro di Chirurgia dell'Arto Superiore 3° Unità Operativa di Ortopedia. Istituto di Cura Citta' di Pavia, I-27100 Pavia, mario.zanlungo@grupposandonato.it (R36)

Zimmermann, Robert, Dr., Medizinische Universität Innsbruck, Univ.-Klinik für Unfallchirurgie und Sporttraumatologie, A-6020 Innsbruck, Robert.zimmermann@uki.at (R3-Rundtisch)



Impressum

Herausgeber

Deutschsprachige Arbeitsgemeinschaft für Handchirurgie – DAH
Hollandstrasse 14/Mezzanin

A-1020 Wien

Tel: +43-(0)1-533 35 42

Fax: +43-(0)1-533 35 42-19

E-mail: office@dah.at

URL: www.dah.at

Wissenschaftliche Leitung

Dr. David Espen

Redaktion

Dr. David Espen, Wissenschaftliche Leitung

Andrea Stanek, DAH Sekretariat

DAH Vereins- und Konferenzmanagement

vereint: Vereins- und Konferenzmanagement GmbH

Andrea Stanek

Hollandstrasse 14/Mezzanin

A-1020 Wien

Tel: +43-(0)1-533 35 42

Fax: +43-(0)1-533 35 42-19

E-mail: office@dah.at

URL: www.dah.at

Inhalt

Alle Angaben ohne Gewähr, Redaktionsschluss: 20. Juni 2007

Layout und Gestaltung

Grafikstudio Sacher GesmbH,

A-3013 Tullnerbach, Tel: +43 (0)2233-54386

Herstellung

Colordruck Gesellschaft m.b.H.

A-5020 Salzburg



@grafikstudio **SACHER** *****
PRINTDESIGN
WEBDESIGN



Dorsale und volare Platten für Frakturen und Osteotomien des distalen Radius.

LCP Distales Radiussystem 2.4.



Anatomisch vorgeformt

- Minimierung der Irritationen von Bändern und Weichteilen durch flache Profile von Platten und Schrauben sowie abgerundete Ecken und polierte Oberflächen.
- Einige Platten sind vorgeformt und ersparen dadurch das Anbiegen.

Vielfältiges Plattensystem

- Reichhaltige Auswahl an dorsalen und volaren Platten ermöglicht einen individuellen, der jeweiligen Fraktur am besten entsprechenden Einsatz der Platten.
- Kein Zuschneiden notwendig dank verschiedener Plattenlängen und -formen.